

éditorial



Un salon professionnel est toujours un évènement quand il permet à l'offre et à la demande de se rencontrer utilement, c'est du reste sa seule justification.

Présenter au plus grand nombre ses innovations techniques, montrer un échantillon de son savoir, exposer une expérience sont œuvre utile dans un domaine où les problèmes deviennent complexes et les mesures de plus en plus fines.

Il y encore cinq ans les industriels et les collectivités traitaient les grosses masses de déchets et de rejets, masses qui permettent des solutions autonomes. Aujourd'hui ils (elles) doivent se préoccuper des « traces » de tel ou tel gaz ou des quelques kilos de déchets spécifiques disséminés sur un vaste territoire. Impossible économiquement, et pour un rapport coût/efficacité optimum, d'agir seul : la nécessité de se regrouper et de trouver des solutions collectives émerge avec force.

Orée sera donc présente pour partager ses expériences sur les zones d'activités et échanger sur nos thèmes de travail. Nos membres exposeront leurs actions et leurs innovations.

Cette présence et notre action quotidienne depuis huit ans auprès des collectivités et des entreprises contribuent au succès de ce salon, nous en sommes fiers.

Alex Receveau,
président de l'Association Orée

A la une

Bernard Léon, commissaire général de Pollutec 2000 à Lyon



« Organisateur du salon international des technologies de l'environnement, j'ai conscience qu'elles ne régleront pas à elles seules l'ensemble des problèmes environnementaux. Le savoir-faire et sa transmission sont également importants dans la recherche de solutions. L'échange d'expérience permet en effet un gain de temps. La coopération entre Pollutec et Orée, comme avec d'autres associations réunissant des professionnels, est nécessaire. Ces associations ont un rôle transversal

à jouer dans la mesure où elles font souvent le lien entre les entreprises et les collectivités ».

Orée – Pourquoi ce rôle d'interface entre entreprises et collectivités vous semble essentiel ?

B.L. – Les mêmes thématiques environnementales préoccupent les industries et les collectivités. On n'imagine pas une collectivité délaissant ses zones industrielles ou ne s'intéressant pas aux activités économiques engendrées sur son territoire. Tout comme il semble aberrant qu'un industriel n'étudie pas les attentes de la collectivité en termes de respect des réglementations et de la demande sociale... Cependant, leurs capacités de réaction aux problèmes sont différentes. L'industrie doit être réactive à court terme, tandis que la collectivité calcule à moyen terme. Pollutec est par conséquent davantage tourné vers les collectivités locales tous les 2 ans. Ce rythme ne sera pas modifié.

Orée – Près de 90 % de PMI exposantes à Pollutec, est-ce le résultat d'un effort particulier ?

B.L. – Pris en charge depuis une quinzaine d'années par les grands industriels, les problèmes environnementaux concernent maintenant les PMI devant respecter la réglementation. L'effort a donc été centré sur la sensibilisation des chambres de commerce, des organismes de développement régio-

naux et des régions... Nous avons incité à l'organisation de regroupements régionaux de PMI ou pavillons. 12 pavillons régionaux sont représentés cette année. Grâce à ce montage et aux aides logistiques ainsi apportées, elles se positionnent sur un marché national et international.

Perspectives Pollutec 2001

Suite aux résultats de 3 années d'enquête menée auprès des visiteurs, une édition enrichie avec : une section risques industriels et environnement ; la création d'un village informatique et environnement ; la création d'un village information et environnement ; la multiplication des villages de regroupement.

Pollutec : du mardi 17 au vendredi 20 octobre 2000 à Eurexpo Lyon. Miller Freeman (Pollutec) est membre de l'Association Orée.

Orée à Pollutec : hall 6 (partie institutionnelle) - Stand n°6829

Conférence La gestion collective des zones d'activités : état des lieux et perspectives : mardi 17 octobre prochain de 14 h à 18 h hall 10, salle du commissariat C.

www.oree.org

1^{er} site d'information sur la gestion environnementale



RUBRIQUE POLLUTEC

- **Stand**
 - Localisation sur le plan général
 - Présentation des actions
- **Conférence Orée**
 - Programme
 - Inscription
- **Adhérents**
 - Liste des membres exposants
 - Témoignages
- **Presse**
 - Communiqué sur la conférence

PRIX ENVIRO.COM

Pollutec récompense cette année les meilleurs sites Internet consacrés à l'environnement.

Les enviro.com s'adressent aux éco-entreprises, aux organismes parapublics et publics et aux associations environnementales.

Ils primeront : le meilleur site, le meilleur concepteur de site, le plus beau graphisme, l'ergonomie la plus intuitive, l'information la plus transparente.

**Remise des prix :
jeudi 19 octobre.**

Prochaine Lettre Orée en novembre.

Le regroupement : une solution avantageuse pour les PME-PMI

Lieu d'échanges et de rencontres, Pollutec représente pour l'Agence régionale pour l'environnement (ARPE) Midi-Pyrénées l'occasion de développer sa notoriété et de se tenir au fait de l'actualité environnementale. Mais sa vocation essentielle est d'accompagner les entreprises de la région. Avec un stand collectif de 123 m², elle permet à une douzaine de PME-PMI et d'organismes de présenter leurs produits innovants et de tisser des partenariats commerciaux. L'ARPE organise également une visite collective. Pendant deux jours, une soixantaine d'acteurs économiques régionaux pourront ainsi visiter le salon. Le Conseil régional finance 60 % du stand et de la visite pour permettre au plus grand nombre de participer.

• **Contact :** Sandrine Llorca, Arpe Midi-Pyrénées - ☎ 05 61 33 50 82

Le stand collectif : valorisation du territoire et des entreprises

Le Conseil régional de Picardie a développé le concept du stand collectif depuis 1995. Une quinzaine de PME-PMI et d'industriels spécialisés essentiellement dans les secteurs des déchets et de l'eau se regroupent chaque année sur 250 m². Ce pavillon collectif permet au Conseil régional de valoriser ses savoirs-faire dans les domaines de l'environnement par l'intermédiaire des industriels qui exposent leurs technologies. Le stand sert ainsi de vitrine de promotion pour la région et les industriels. Un effort est ainsi fait sur son aménagement. Cette année, l'école supérieure d'art et de design d'Amiens aménage l'accueil autour de la thématique du vent grâce à la présence d'éoliennes.

• **Contact :** Laurent Broussolles, Conseil régional Picardie - ☎ 03 22 97 37 37

Un moment privilégié de rencontre avec les industriels

Pollutec Lyon constitue le lieu de rencontre avec nos clients industriels. La présence de Dalkia sur ce salon permet de conforter à long terme une image de marque dans le domaine de l'éco-génération et du conseil en matière de certification ISO 14001. Les visiteurs trouveront sur notre stand des exemples de réalisation environnementale et découvriront la démarche qui nous a conduit à notre propre certification. Comme lors des précédentes éditions lyonnaises, le club industrie de Dalkia propose de réunir et de faire s'exprimer ces industriels sur un certain nombre de problématiques environnementales.

• **Contact :** Patrick Schwartzmann, Dalkia - ☎ 01 71 00 72 21

Un espace produits et prestations pour les collectivités

Fidèle à la version lyonnaise du salon, Plastic Omnium élargit cette fois-ci son offre de service en mettant l'accent sur la notion de prestation de service aux collectivités locales. Cet événement permet effectivement de rencontrer les techniciens concernés par nos équipements dans le domaine de l'activité déchets. Sur son espace de 240 m², l'entreprise présente également des innovations en terme de produits (corbeilles à papier, containers pour les points d'apport volontaire, ... et un tout nouveau bac roulant intégrant de nouvelles fonctionnalités).

• **Contact :** Jean-Marie Courvoisier, Plastic Omnium - ☎ 01 40 87 64 00

CIRCUIT INNOVATION

Le stand Orée pour la première fois signalée dans cette visite guidée...

Pour de nombreux visiteurs, Pollutec est un événement incontournable pour découvrir les derniers produits, services ou technologies en matière d'environnement. Conscients de cette attente, les organisateurs du salon réalisent un plan circuit-innovation afin de repérer rapidement les stands concernés.

L'Association Orée figure sur ce plan avec deux innovations. La première concerne le **kit de sensibilisation**, outil destiné à former le personnel des entreprises et des collectivités aux enjeux de l'environnement. La deuxième présente la **base de données des prestataires de services pour l'environnement**. Accessible gratuitement sur internet, son objectif est d'apporter des contacts qualifiés et de favoriser le partage d'expériences.

Les membres Orée présents à Lyon

L'occasion de découvrir un parc industriel exceptionnel

Un des premiers grands parcs industriels français certifié ISO 14001 pour la qualité environnementale des services offerts aux entreprises, le **Parc industriel de la plaine de l'Ain (PIPA)**, participe cette année encore à Pollutec. Ayant fait de la valorisation de l'environnement une priorité, il a pour objectif de le faire découvrir au plus grand nombre ! Un stand de 12 m² accueille les entreprises intéressées par la démarche. L'objectif poursuivi est de susciter l'envie de se rendre sur le terrain. Des visites sont d'ailleurs prévues dans la mesure où il est situé à quelques kilomètres du salon.

• **Contact :** Laurent Dérobert, PIPA -
☎ 04 74 61 53 78

La valorisation d'activités spécifiques et innovantes

La présence du Centre d'études et de recherches de l'industrie du béton (CERIB) à Pollutec vise à faire connaître leur expertise en matière de prestations liées à l'environnement. Cette année, son objectif est de présenter le recyclage de vitrifiats de REFIOM (Résidus d'épuration des fumées d'incinération d'ordures ménagères) par incorporation sous forme de granulats dans des produits en béton. Un arrêt sur leur stand donne ainsi l'occasion de découvrir des secteurs spécifiques et innovants dans le domaine de l'environnement.

• **Contact :** Nicolas Decusser, CERIB
☎ 02 37 18 48 00

Aedia Conseil	Hall n°5 -	Stand 5566
ARPE Midi-Pyrénées	Hall n°6 -	Stand n° 6858
Association Orée	Hall n°6 -	Stand n°6829
ATOFINA	Hall n°1 -	Stand n° 1813
Centre d'études et de recherches de l'industrie du béton (CERIB)	Hall n°5 -	Stand n° 5532 (stand CTI)
Comité 21	Hall n°2 -	Stand n° 6830
Conseil régional Picardie	Hall n° 6 -	Stand 901
Dalkia	Hall 8 -	Partie énergie
Eco-Emballages	Hall n°6 -	Stand n° 6220
Euro espaces initiatives et compétitivité (EEIC)	Hall n° 4 -	Stand 4836
Gaz de France	Hall n°7 -	Stand n° 7148
Huglo Lepage & Associés conseil	Hall n° 4 -	Stand n° 4816
O2 France	Hall n°6 -	Stand n° 6834
Plaine industriel de la plaine de l'Ain (PIPA)	Village Rhône-Alpes	
Plastic Omnium	Hall 10 -	Stands n°10280 et 10268
SARP Industries	Hall n° 10 -	Stand n° 10456
Yprema	Hall n°7 -	Stand n° 7664

Conférences officielles

■ **Vendredi 20 octobre** de 10 h à 12 h
LA GESTION INFORMATIQUE DE LA COLLECTE DES DÉCHETS MÉNAGERS
organisée par Eco-Emballages en salle commissariat C.

■ **Judi 19 octobre** de 9 h 30 à 12 h 30
VOS SITES INDUSTRIELS : UN RISQUE ÉCONOMIQUE, FINANCIER, JURIDIQUE. LES CONNAISSEZ-VOUS, SAVEZ-VOUS LES PRÉVENIR ?
organisée par le cabinet Huglo Lepage & Associés en salles 5 - 6.

Coupon-réponse

A nous retourner par courrier ou par fax au 01 48 24 08 63

RENCONTREZ L'ÉQUIPE ORÉE À POLLUTEC

Nom : Prénom :
Organisme :
Adresse :
Code Postal : Ville :
Tél. : Fax :
E-mail :

Nous vous contacterons dès réception de vos coordonnées afin d'organiser ce rendez-vous personnalisé.

NOUVEL ADHÉRENT : France Telecom

Directeur de la publication : Alex Receveau
Rédaction : Michèle Mercier/Delphine Rouget
Périodicité : lettre bimestrielle
Impression : La Publigravie
Imprimé : sur papier recyclé Cyclus
ISSN : 1293-2426

Association Orée
(association de droit local à but non lucratif)
Siège social : 7, rue Goethe - 67000 Strasbourg.
Bureaux : 42, rue du Faubourg Poissonnière,
75010 Paris
Tél. : 01 48 24 04 00 - Fax : 01 48 24 08 63
Site Internet : www.oree.org
E-mail : oree@oree.org

vice-président chargé du développement des projets

Euro espaces initiatives
et compétitivité (EEIC)

L'Association Orée et les Zones d'activités



Depuis sept ans, l'Association anime un **groupe de travail** sur la gestion collective de l'environnement sur les zones d'activités. Son objectif est de favoriser le partage d'expériences et d'accompagner les acteurs des zones d'activités dans leur démarche environnementale.

Reconnue pour son savoir-faire, le Ministère de l'aménagement, du territoire et de l'environnement (MATE) a confié à Orée la création du **réseau européen de gestionnaires** de zones d'activités respectueuses de l'environnement.

En tant que centre d'information opérationnelle, Orée a publié le *Guide de management environnemental des zones d'activités*, en collaboration avec le Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE) et le groupe de travail. Cet **outil pratique** est accompagné de fiches techniques : *la gestion collective des déchets* ; *les chartes de qualité environnementale* ; *la gestion collective des rejets liquides des entreprises*.

Fort de son expérience de terrain, l'action de l'Association Orée est également d'aider à l'intégration d'une gestion collective de l'environnement sur les zones d'activités par l'**accompagnement de projets** et la réalisation de **pré-diagnostic**s environnement.

Contact : Jean-François Vallès.

L'intervention de l'EEIC à la conférence Orée - Pollutec 99 a permis à cette association d'entreprises de Moselle Est de découvrir le rendez-vous international des acteurs de l'environnement. Les enjeux d'un tel événement ont séduit Jean-Philippe Joly qui confirme cette année sa présence par un stand de 18 m² (Hall 4. N°4836) et une intervention à la Conférence Orée - Pollutec 2000.

Orée — Quels sont les objectifs de votre participation à Pollutec ?

J-P. J. — Le projet de l'EEIC est clair : anticiper et faire partager le développement économique et environnemental des parcs d'activités. Notre stratégie vise à développer la gestion collective de l'environnement et le management environnemental sur



ces espaces communs. Deux ans après le lancement de notre première action, un certain recul et des résultats positifs nous permettent de communiquer sur notre expérience. Pollutec offre cette possibilité de l'échelon local à l'international. Ce stand doit promouvoir nos actions et notre territoire auprès de partenaires potentiels et d'industriels susceptibles de s'implanter dans la Région.

Orée — Vous inscrivez-vous dans cette démarche à long terme ?

J-P. J. — Les parcs ou zones d'activités sont devenus un nouvel enjeu de développement du territoire. Les actions engagées sur un parc doivent rendre pérenne son développement. C'est essentiel. Mais réfléchir et définir une stratégie est encore difficile en France. Hors la mise en place d'une gestion collective sur un parc nécessite la faculté d'anticipation. Il est temps de passer à une approche plus préventive de l'environnement. Les échanges d'expérience favorisent cette démarche.

Orée — Est-ce la force de votre réseau et de vos projets ?

J-P. J. — Le projet initial est né d'un double mouvement : celui des cent vingt trois dirigeants de l'EEIC fonctionnant depuis long-

temps en réseau qui ont su exprimer au président du district urbain de Faulquemont des besoins collectifs. Cinquante pour cent de la réponse se situe déjà là. Maintenant, je rencontre chaque mois le Président. Un partenariat a été engagé entre les entreprises rapidement suivi par la signature d'une convention de coopération entre

l'EEIC, les entreprises membres et le district urbain de Faulquemont. Elle définit clairement les axes de développement et d'action : une meilleure qualité d'accueil et de service aux entreprises ; l'amélioration permanente de la compétitivité et de la performance environnementale des entreprises ; l'augmentation des ressources financières du District. Cela a permis de lancer d'autres actions. Un groupement d'employeurs vient notamment d'être créé pour embaucher du personnel pour douze entreprises. Toute action est menée en référence à une charte de qualité environnementale. Les partenaires s'y retrouvent sans adhérer à une norme.

Actions mises en œuvre en matière de gestion collective de l'environnement sur zones d'activités

Une charte de qualité environnementale, une convention de coopération, une maison de l'environnement, un service environnement en temps partagé (trois emplois créés en deux ans), la valorisation des actions (présence au salon des éco-industries à Metz et à Pollutec) ; l'organisation à venir par la collectivité d'une journée portes ouvertes sur le parc d'activités de Faulquemont (à l'initiative des dirigeants d'entreprises).